



55184



ES	MEDIDOR DE DISTANCIA LÁSER - 50M.....	2
EN	LASER DISTANCE METER - 50 M.....	4
FR	TÉLÉMÈTRE LASER - 50 M.....	6
DE	LASER-ENTFERNUNGSMESSER - 50 M.....	8
IT	MISURATORE DI DISTANZA LASER - 50 M.....	10
PT	MEDIDOR DE DISTÂNCIA A LASER - 50 M.....	12
RO	TELEMETRU LASER - 50 M.....	14
NL	LASERAFSTANDSMETER - 50 M.....	16
HU	LÉZERES TÁVOLSÁGMÉRŐ - 50 M.....	18
RU	ЛАЗЕРНЫЙ ДАЛЬНОМЕР - 50 M.....	20
PL	DALMIERZ LASEROWY - 50 M.....	22



ES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

Medidor de distancia láser portátil diseñado para medir distancias, áreas, volúmenes y realizar cálculos mediante el teorema de Pitágoras. Permite mediciones individuales y continuas, así como almacenamiento de datos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea atentamente estas instrucciones antes de usar el producto.
- Si no sigue correctamente estas instrucciones se podrían producir daños personales y/o al producto.
- Guarde estas instrucciones para futuras consultas.
- No utilizar en entornos inflamables, explosivos o condiciones adversas.
- No dirigir el rayo láser a los ojos de personas o animales.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- No usar por personas no autorizadas.

LISTADO DE PARTES

1	Medidor láser
2	Botones de control
3	Pantalla
4	Compartimento de baterías



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Rango de medición	0.05 40/ 50/ 60/ 70/ 80/ 100/ 120m
Precisión	±(2 mm + 5×10 ⁻⁵ D mm)
Velocidad de medición	0.5–1 s
Referencia de medición	Frontal y trasera
Unidades	m / ft / in
Medición de área	Sí
Medición de volumen	Sí
Teorema de pitágoras	Sí
Medición de diferencia de altura	Sí
Suma/resta	Sí
Medición continua	Sí
Almacenamiento	50 registros
Batería	3 x AAA
Duración batería	Más de 10.000 mediciones
Clase láser	Clase II
Temperatura de trabajo	-5°C a 40°C
Temperatura de almacenamiento	-20°C a 60°C

FUNCIONAMIENTO

- Encendido mediante botón de encendido.
- El láser se activa con el botón de medición.
- El dispositivo se apaga automáticamente tras 2 minutos sin uso.
- Permite medición simple y continua mostrando valores máximo y mínimo.
- Incluye funciones de medición de área, volumen y cálculo mediante Pitágoras.
- Permite sumar y restar mediciones.

MONTAJE

- Abre la tapa de la batería en la parte posterior.
- Inserta las baterías según las marcas de polaridad.

- Cierra la tapa correctamente.
- No mezcles baterías nuevas y usadas.

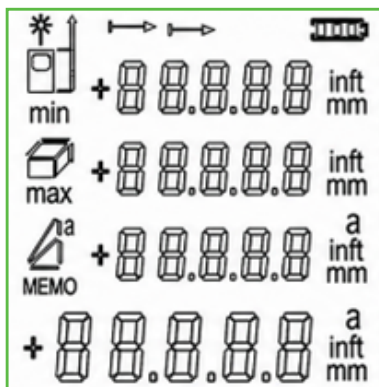
MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- No agitar el dispositivo durante la medición.
- Mantener libres el emisor láser y la lente receptora.
- Evitar el uso en condiciones de alta iluminación intensa.
- Retirar las baterías si no se va a utilizar durante un largo periodo.

CONTENIDO

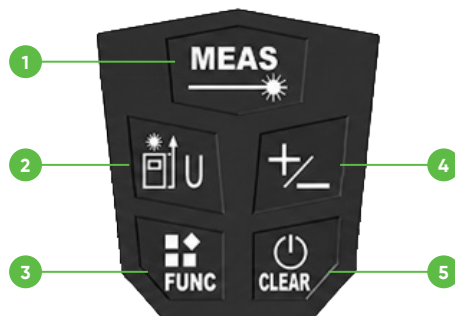
- Medidor de distancia láser
- Manual de usuario

ICONOS PANTALLA



	Láser encendido
	Selección del punto de referencia de medición
	Medición simple
	Medición continua (máx / mín)
	Medición de área
	Medición de volumen
	Medición mediante el teorema de Pitágoras
	Suma y resta de mediciones
	Almacenamiento de datos
	Indicador de batería
	Error de medición

FUNCIÓN DE BOTÓN



1	Encendido, medición
2	Punto de referencia de medición
	Cambio de unidad
3	Cambio de función
4	Suma y resta de mediciones
5	Borrar, apagar

EN

INSTRUCTION MANUAL

PRODUCT'S PRESENTATION

Hand-held laser distance meter designed to measure distances, areas, volumes, and perform calculations using the Pythagorean theorem. It supports single and continuous measurements, as well as data storage.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read carefully this owner's manual before using the product.
- Failure to comply with these instructions could result in personal injury and/or damage to the product.
- Please keep the instructions for future reference.
- Do not use in flammable, explosive, or harsh environments.
- Do not aim the laser beam at the eyes of people or animals.
- Keep out of reach of children.
- Do not allow use by unauthorized persons.

PARTS LIST

- | | |
|---|----------------------|
| 1 | Laser distance meter |
| 2 | Control buttons |
| 3 | Display |
| 4 | Battery compartment |



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Measuring range	0.05 40/ 50/ 60/ 70/ 80/ 100/ 120m
Accuracy	±(2 mm + 5×10 ⁻⁵ D mm)
Measuring speed	0.5–1 s
Measurement reference	Front and rear
Units	m / ft / in
Area measurement	Yes
Volume measurement	Yes
Pythagorean theorem	Yes
Height difference measurement	Yes
Add/ subtract	Yes
Continuous measurement	Yes
Storage	50 records
Battery	3 x AAA
Battery life	More than 10,000 measurements
Laser class	Clase II
Operating temperature	-5°C a 40°C
Storage temperature	-20°C a 60°C

OPERATION

- Turn on using the power button.
- Laser is activated using the measurement button.
- Device automatically shuts off after 2 minutes of inactivity.
- Supports single and continuous measurement with max/ min display.
- Includes area, volume, and Pythagorean measurement functions.
- Allows addition and subtraction of measurements.

ASSEMBLY

- Open the battery cover on the back.

- Insert batteries according to the polarity markings.
- Close the cover properly.
- Do not mix old and new batteries.

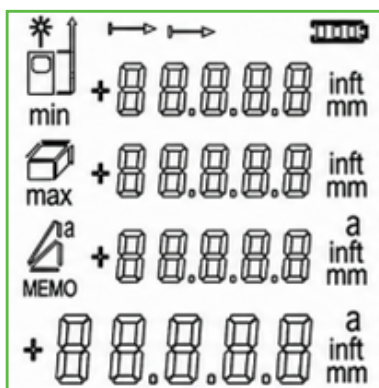
MAINTENANCE AND CLEANING

- Do not shake the device during measurement.
- Keep the laser emitter and receiver lens clean and unobstructed.
- Avoid use under strong light conditions.
- Remove batteries if not used for a long time.

CONTENTS

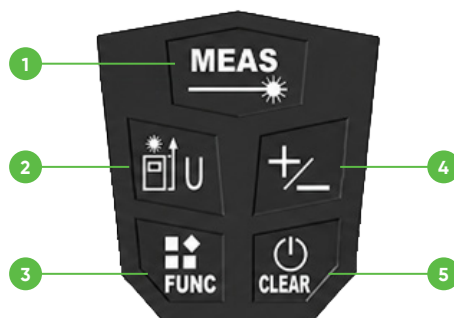
- Laser distance meter
- User manual

SCREEN ICONS



	Laser on
	Selection of measurement reference point
	Single measurement
	Continuous measurement (max/min)
	Area measurement
	Volume measurement
	Measurement using the Pythagorean theorem
	Addition and subtraction of measurements
	Data storage
	Battery indicator
	Measurement error

BUTTON FUNCTION



1	Power on, measure
2	Measurement reference point
3	Unit change
4	Addition and subtraction of measurements
5	Clear, power off

PRÉSENTATION DU PRODUIT

Télémètre laser portable conçu pour mesurer des distances, des surfaces et des volumes, et effectuer des calculs à l'aide du théorème de Pythagore. Il prend en charge les mesures simples et continues, ainsi que la mémoire des données.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit.
- Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures et/ou endommager l'appareil.
- Conservez les instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Ne pas utiliser ce produit dans des environnements inflammables, explosifs ou agressifs.
- Ne pas diriger le faisceau laser vers les yeux des personnes ou des animaux.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Usage réservé aux personnes autorisées.

LISTE DES PIÈCES

- | | |
|---|----------------------|
| 1 | Télémètre laser |
| 2 | Boutons de commande |
| 3 | Affichage |
| 4 | Compartiment à piles |



SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Plage de mesure	0,05 40/ 50/ 60/ 70/ 80/ 100/ 120 m
Précision	±(2 mm + 5×10 ⁻⁵ D mm)
Vitesse de mesure	0,5–1 s
Référence de mesure	Avant et arrière
Unités	m / pi / po
Mesure de surface	Oui
Mesure de volume	Oui
Théorème de Pythagore	Oui
Mesure de différence de hauteur	Oui
Additionner/soustraire	Oui
Mesure continue	Oui
Mémoire	50 enregistrements
Piles	3 x AAA
Durée de vie des piles	Plus de 10 000 mesures
Classe de laser	Classe II
Température de fonctionnement	-5 °C à 40 °C
Température de stockage	-20 °C à 60 °C

UTILISATION

- Appuyer sur le bouton d'alimentation pour mettre l'appareil en marche.
- Activer le laser à l'aide du bouton de mesure.
- L'appareil s'éteint automatiquement après 2 minutes d'inactivité.
- Prend en charge les mesures simples et continues avec affichage des valeurs maximales et minimales.
- Fonctions de calcul de surface, de volume et de mesure par le théorème de Pythagore.
- Possibilité d'additionner et de soustraire des mesures.

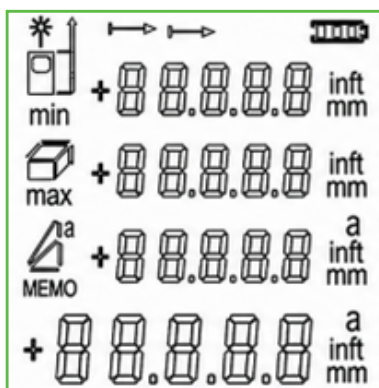
INSTALLATION

- Ouvrir le couvercle du compartiment à piles à l'arrière.
- Insérer les piles en respectant la polarité indiquée.
- Refermer correctement le couvercle.
- Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

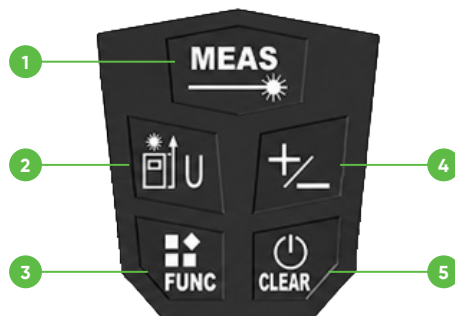
- Ne pas secouer l'appareil pendant la mesure.
- Maintenir l'émetteur laser et la lentille du récepteur propres et dégagés.
- Éviter l'utilisation en conditions de forte luminosité.
- Retirer les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

CONTENU



	Laser activé
	Sélection du point de référence de mesure
	Mesure simple
	Mesure continue (max./min.)
	Mesure de surface
	Mesure de volume
	Mesure par le théorème de Pythagore
	Addition et soustraction de mesures
	Mémoire des données
	Indicateur de batterie
	Erreur de mesure

FONCTIONS DES BOUTONS



1	Mise en marche, mesure
2	Point de référence de mesure
3	Changement d'unité
4	Addition et soustraction de mesures
5	Effacement, arrêt

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

PRODUKTPRÄSENTATION

Handlaser-Entfernungsmesser zum Messen von Entfernungen, Flächen und Volumen sowie zum Durchführen von Berechnungen nach dem Satz des Pythagoras. Es unterstützt sowohl Einzel- als auch Dauermessungen sowie die Datenspeicherung.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Die Nichteinhaltung dieser Anweisungen kann zu Personenschäden und/oder Schäden am Produkt führen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Nicht in brennbaren, explosiven oder rauen Umgebungen verwenden.
- Richten Sie den Laserstrahl nicht auf die Augen von Menschen oder Tieren.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Nutzung durch unbefugte Personen ist untersagt.

- | | |
|---|-------------------------|
| 1 | Laser-Entfernungsmesser |
| 2 | Steuertasten |
| 3 | Display |
| 4 | Batteriefach |



TECHNISCHE DATEN

Messbereich	0,05 40/ 50/ 60/ 70/ 80/ 100/ 120 m
Genauigkeit	±(2 mm + 5×10 ⁻⁵ D mm)
Messgeschwindigkeit	0,5–1 s
Messreferenz	Vorne und hinten
Einheiten	m / ft / in
Flächenmessung	Ja
Volumenmessung	Ja
Satz des Pythagoras	Ja
Addieren/ Subtrahieren	Ja
Kontinuierliche Messung	Ja
Lagerung	50 Datensätze
Batterie	3 x AAA
Lebensdauer der Batterie	Mehr als 10.000 Messungen
Laserklasse	Klasse II
Betriebstemperatur	-5 °C bis 40 °C
Lagertemperatur	-20 °C bis 60 °C

BETRIEB

- Mit dem Netzschalter einschalten.
- Der Laser wird über die Messtaste aktiviert.
- Das Gerät schaltet sich nach 2 Minuten Inaktivität automatisch aus.
- Unterstützt Einzel- und Dauermessung mit Maximal-/Minimalwertanzeige.
- Enthält Funktionen zur Flächen-, Volumen- und Pythagoras-Berechnung.
- Ermöglicht das Addieren und Subtrahieren von Messwerten.

ZUSAMMENBAU

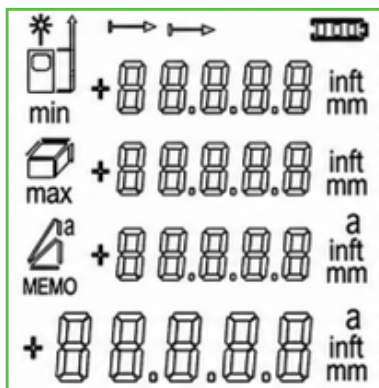
- Öffnen Sie die Batterieabdeckung auf der Rückseite.

- Legen Sie die Batterien entsprechend der Polaritätskennzeichnung ein.
- Schließen Sie den Deckel ordnungsgemäß.
- Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien zusammen.

WARTUNG UND REINIGUNG

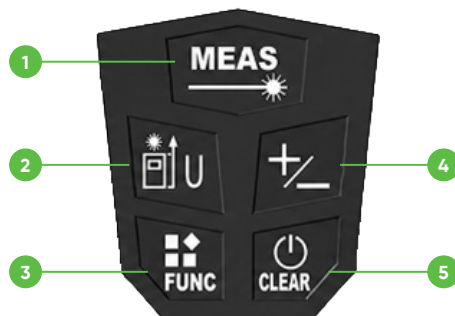
- Schütteln Sie das Gerät während der Messung nicht.
- Halten Sie die Laser-Sende- und Empfangslinse sauber und frei von Hindernissen.
- Vermeiden Sie die Verwendung bei starker Lichteinstrahlung.
- Nehmen Sie bei längerer Nichtbenutzung die Batterien heraus.

INHALT



	Laser ein
	Auswahl des Messbezugs punkts
	Einzelmessung
	Kontinuierliche Messung (Max./Min.)
	Flächenmessung
	Volumenmessung
	Messung mithilfe des Satzes des Pythagoras
	Addition und Subtraktion von Messwerten
	Datenspeicherung
	Batterieanzeige
	Messfehler

TASTENFUNKTION



1	Einschalten, messen
2	Messbezugs punkt
3	Funktionswechsel
4	Addition und Subtraktion von Messwerten
5	Löschen, Ausschalten

PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO

Misuratore di distanza laser portatile ideato per misurare distanze, aree, volumi ed eseguire calcoli utilizzando il teorema di Pitagora. Supporta misurazioni singole e continue, nonché la memorizzazione dei dati.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima di utilizzare l'apparecchiatura, leggere attentamente il presente manuale d'uso.
- La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare lesioni fisiche e/o danni all'apparecchio.
- Conservare le istruzioni per consultazione futura.
- Non utilizzare in ambienti infiammabili, esplosivi o pericolosi.
- Non puntare il raggio laser verso gli occhi di persone o animali.
- Conservare fuori dalla portata dei bambini.
- Non consentire l'utilizzo da parte di persone non autorizzate.

ELENCO DEI COMPONENTI

- | | |
|---|------------------------------|
| 1 | Misuratore di distanza laser |
| 2 | Pulsanti di controllo |
| 3 | Display |
| 4 | Vano batteria |



SPECIFICHE TECNICHE

Campo di misura	0.05 40/ 50/ 60/ 70/ 80/ 100/ 120m
Precisione	±(2 mm + 5×10 ⁻⁵ D mm)
Velocità della misurazione	0.5–1 s
Riferimento di misurazione	Anteriore e posteriore
Unità	metri / piedi / pollici
Misurazione di area	Sì
Misurazione di volume	Sì
Teorema di Pitagora	Sì
Misurazione della differenza di altezza	Sì
Somma/sottrazione	Sì
Misurazione continua	Sì
Conservazione	50 registrazioni
Batteria	3 x AAA
Durata della batteria	Oltre 10.000 misurazioni
Classe laser	Classe II
Temperatura di esercizio	-5°C a 40°C
Temperatura di conservazione	-20°C a 60°C

FUNZIONAMENTO

- Accendere utilizzando il pulsante di accensione.
- Il laser si attiva tramite il pulsante di misurazione.
- L'apparecchio si spegnerà automaticamente dopo 2 minuti di inattività.
- Supporta misurazioni singole e continue con visualizzazione dei valori massimi e minimi.
- Include funzioni di calcolo per area, volume e teorema di Pitagora.
- Consente la somma e la sottrazione di misure.

MONTAGGIO

- Apri il coperchio della batteria sul retro.
- Inserire le batterie rispettando la polarità indicata.

- Chiudere bene il coperchio.
- Non combinare batterie vecchie e nuove.

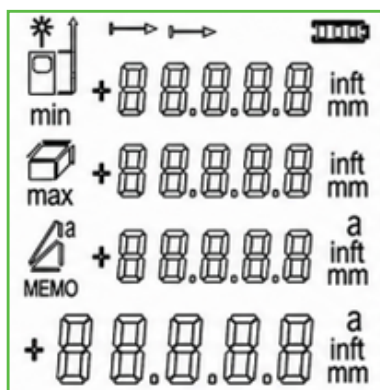
MANUTENZIONE E PULIZIA

- Non scuotere il dispositivo durante la misurazione.
- Mantenere puliti e liberi da ostruzioni l'emettitore laser e la lente ricevente.
- Evitare l'uso in condizioni di forte luminosità.
- Rimuovere le batterie se non viene utilizzato per un lungo periodo.

SOMMARIO

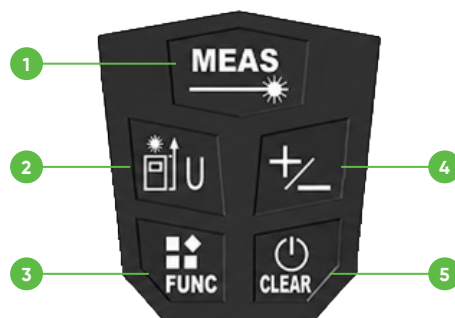
- Misuratore di distanza laser
- Manuale Utente

ICONE SCHERMO



	Laser on
	Selezione del punto di riferimento di misurazione
	Misurazione singola
	Misurazione continua (max/min)
	Misurazione di area
	Misurazione di volume
	Misurazione tramite il teorema di Pitagora
	Somma e la sottrazione di misure
	Archiviazione dei dati
	Indicatore della batteria
	Errore di misurazione

FUNZIONE DEI PULSANTI



1	Accensione / Misurazione
2	Punto di riferimento di misurazione
3	Cambio di unità
4	Modifica funzione
5	Somma e la sottrazione di misure
5	Cancella / Spegni

PT

MANUAL DE INSTRUÇÕES

APRESENTAÇÃO DO PRODUTO

Medidor de distâncias a laser portátil concebido para medir distâncias, áreas, volumes e efetuar cálculos utilizando o teorema de Pitágoras. Suporta medições simples e contínuas, bem como armazenamento de dados.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leia atentamente este manual do proprietário antes de utilizar o produto.
- O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos e/ou danos no produto.
- Guarde as instruções para eventuais consultas no futuro.
- Não utilize em ambientes inflamáveis, explosivos ou agressivos.
- Não aponte o raio laser para os olhos de pessoas ou animais.
- Manter fora do alcance das crianças.
- Não permita a utilização por pessoas não autorizadas.

LISTA DE PEÇAS

- | | |
|---|------------------------------|
| 1 | Medidor de distância a laser |
| 2 | Botões de controlo |
| 3 | Visor |
| 4 | Compartimento das pilhas |



ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Intervalo de medição	0,05 40/ 50/ 60/ 70/ 80/ 100/ 120 m
Exatidão	±(2 mm + 5×10 ⁻⁵ D mm)
Velocidade de medição	0,5–1 s
Referência de medição	Dianteira e traseira
Unidades	m / pés / pol.
Medição da área	Sim
Medição de volume	Sim
Teorema de Pitágoras	Sim
Medição da diferença de altura	Sim
Adicionar/subtrair	Sim
Medição contínua	Sim
Armazenamento	50 registos
Bateria	3 x AAA
Vida útil da bateria	Mais de 10.000 medições
Classe de laser	Classe II
Temperatura de funcionamento	-5 °C a 40 °C
Temperatura de armazenamento	-20 °C a 60 °C

FUNCIONAMENTO

- Ligue utilizando o botão de alimentação.
- O laser é ativado com o botão de medição.
- O dispositivo desliga-se automaticamente após 2 minutos de inatividade.
- Suporta medições simples e contínuas com visualização de máx./min.
- Inclui funções de medição de áreas, volumes e utilizando o teorema de Pitágoras.
- Permite a adição e subtração de medições.

MONTAGEM

- Abra a tampa das pilhas na parte de trás.
- Introduza as pilhas de acordo com as marcas de polaridade.

- Feche corretamente a tampa.
- Não misture pilhas velhas com pilhas novas.

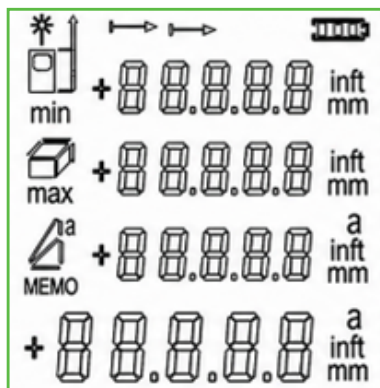
MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- Não agite o aparelho durante a medição.
- Mantenha as lentes do emissor e do recetor de laser limpas e desobstruídas.
- Evite a utilização em condições de luz intensa.
- Retire as pilhas se não as utilizar durante um longo período de tempo.

CONTEÚDO

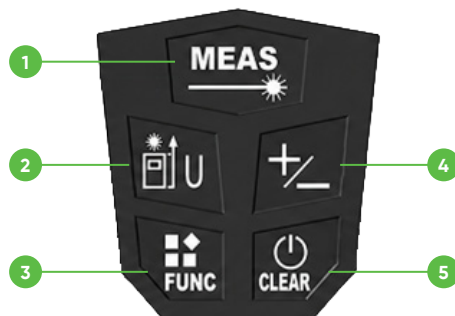
- Medidor de distância a laser
- Manual de utilizador

ÍCONES DO ECRÃ



	Laser ligado
	Seleção do ponto de referência de medição
	Medição única
	Medição contínua (máx./mín)
	Medição da área
	Medição de volume
	Medição usando o teorema de Pitágoras
	Adição e subtração de medidas
	Armazenamento de dados
	Indicador da bateria
	Erro de medição

FUNÇÃO DO BOTÃO



1	Ligar, medir
2	Ponto de referência da medição
3	Mudança de unidade
4	Mudança de função
5	Adição e subtração de medidas
5	Apagar, desligar

RO

MANUAL DE INSTRUȚIUNI

PREZENTAREA PRODUSULUI

Telemetru laser portabil, conceput pentru a măsura distanțe, suprafețe, volume și pentru a efectua calcule folosind teorema lui Pitagora. Acesta suportă măsurători simple și continue, precum și stocarea datelor.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a utiliza produsul citiți cu atenție prezentul manual de utilizare.
- Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări corporale și/sau la deteriorarea produsului.
- Vă rugăm să păstrați instrucțiunile pentru consultări viitoare.
- Nu utilizați dispozitivul în medii inflamabile, explozive sau dure.
- Nu îndreptați fasciculul laser spre ochii oamenilor sau animalelor.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Nu permiteți utilizarea de către persoane neautorizate.

LISTA PIESELOR COMPONENTE

1	Telemetru laser
2	Butoane de control
3	Afișaj
4	Compartiment baterii



SPECIFICAȚII TEHNICE

Domeniu de măsurare	0,05 40/ 50/ 60/ 70/ 80/ 100/ 120m
Precizie	±(2 mm + 5×10 ⁻⁵ D mm)
Viteză de măsurare	0,5–1 s
Referință de măsurare	Față și spate
Unități	m / ft / in
Măsurare suprafață	Da
Măsurare volum	Da
Teorema lui Pitagora	Da
Măsurare diferență de înălțime	Da
Adunare/scădere	Da
Măsurare continuă	Da
Stocare	50 de înregistrări
Baterie	3 x AAA
Durata de viață a bateriei	Peste 10.000 de măsurători
Clasa laser	Clasa II
Temperatura de funcționare	-5 °C până la 40 °C
Temperatura de depozitare	-20 °C până la 60 °C

OPERARE

- Porniți dispozitivul folosind butonul de alimentare.
- Laserul este activat folosind butonul de măsurare.
- Dispozitivul se oprește automat după 2 minute de inactivitate.
- Suportă măsurători simple și continue, cu afișarea valorilor maxime/minime.
- Include funcții de măsurare a suprafeței, volumului și folosind teorema lui Pitagora.
- Permite adunarea și scăderea măsurătorilor.

ASAMBLARE

- Deschideți capacul bateriei din spate.
- Introduceți bateriile conform marcajelor de

polaritate.

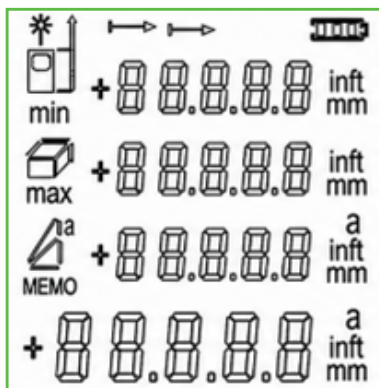
- Închideți corect capacul.
- Nu amestecați baterii vechi cu unele noi.

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

- Nu mișcați dispozitivul în timpul măsurării.
- Păstrați emițătorul laser și lentila receptorului curate și neobturate.
- Evitați utilizarea dispozitivului în condiții de lumină puternică.
- Scoateți bateriile dacă nu utilizați dispozitivul o perioadă îndelungată.

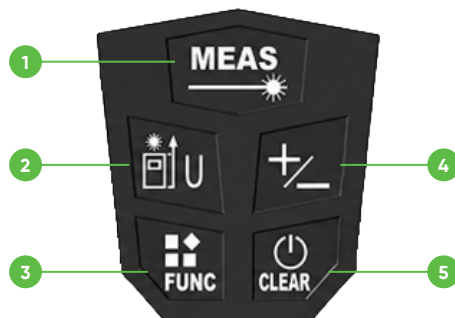
CUPRINS

- Telemetru laser
- Manual de utilizare



	Laser activ
	Selectarea punctului de referință al măsurării
	Măsurare simplă
	Măsurare continuă (max/min)
	Măsurare suprafață
	Măsurare volum
	Măsurare folosind teorema lui Pitagora
	Adunare și scădere a măsurărilor
	Stocare date
	Indicator de baterie
	Eroare de măsurare

FUNCȚIILE BUTOANELOR



- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 | Pornire, măsurare |
| 2 | Punct de referință al măsurării |
| 3 | Schimbare funcție |
| 4 | Adunare și scădere a măsurărilor |
| 5 | Ștergere, oprire |

PRODUCTPRESENTATIE

Handbediende laser-afstandsmeter ontworpen voor het meten van afstanden, oppervlakten en volumes, en voor het uitvoeren van berekeningen met behulp van de stelling van Pythagoras. Het ondersteunt zowel enkelvoudige als continue metingen, en biedt tevens mogelijkheden voor gegevensopslag.

VEILIGHEIDSISTRUCTIES

- Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.
- Het niet naleven van deze instructies kan leiden tot lichamelijk letsel en/of schade van het product.
- Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.
- Niet gebruiken in ontvlambare, explosieve of agressieve omgevingen.
- Richt de laserstraal niet op de ogen van mensen of dieren.
- Buiten het bereik van kinderen bewaren.
- Niet toestaan dat onbevoegden het product gebruiken.

- 1 Laserafstandsmeter
- 2 Bedieningsknoppen
- 3 Display
- 4 Batterijcompartiment



TECHNISCHE SPECIFICATIES

Meetbereik	0,05 40/ 50/ 60/ 70/ 80/ 100/ 120m
Nauwkeurigheid	±(2 mm + 5×10 ⁻⁵ D mm)
Meetsnelheid	0,5-1 s
Meetreferentie	Voor en achter
Eenheden	m / ft / in
Oppervlaktemeting	Ja
Volumemeting	Ja
Stelling van Pythagoras	Ja
Meting hoogteverschil	Ja
Optellen/afrekken	Ja
Continue meting	Ja
Opslag	50 records
Batterij	3 x AAA
Batterijlevensduur	Meer dan 10.000 metingen
Laserklasse	Klasse II
Bedrijfstemperatuur	-5°C tot 40°C
Opslagtemperatuur	-20°C tot 60°C

BEDIENING

- Schakel het apparaat in met de aan/uit-knop.
- De laser wordt geactiveerd met de meetknop.
- Het apparaat schakelt automatisch uit na 2 minuten inactiviteit.
- Ondersteunt enkelvoudige en continue metingen met weergave van maximum/minimum.
- Bevat functies voor oppervlakte, volume en de stelling van Pythagoras.
- Hiermee kunnen metingen worden opgeteld en afgetrokken.

ASSEMBLAGE

- Open het batterijklepje aan de achterkant.
- Plaats de batterijen volgens de

polariteitsmarkeringen.

- Sluit het deksel goed af.
- Meng oude en nieuwe batterijen niet door elkaar.

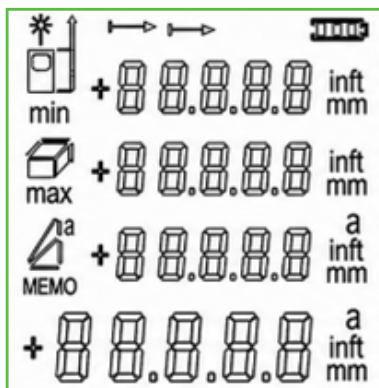
ONDERHOUD EN REINIGING

- Schud het apparaat niet tijdens de meting.
- Houd de laserzender en de lens van de ontvanger schoon en vrij van obstakels.
- Vermijd gebruik bij fel licht.
- Verwijder de batterijen als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt.

INHOUD

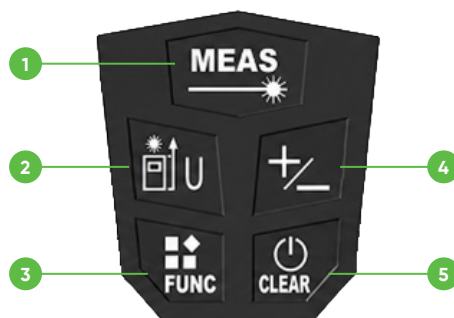
- Laserafstandsmeter
- Gebruikershandleiding

SCHERMPICTOGRAMMEN



	Laser aan
	Selectie van meetreferentiepunt
	Enkele meting
	Continue meting (max/min)
	Oppervlaktmeting
	Volumemeting
	Meting met behulp van de stelling van
	Pythagoras
	Optellen en aftrekken van metingen
	Gegevensopslag
ERR 2 1	

KNOPFUNCTIE



1	Stroom in, meten
2	Meetreferentiepunt
3	Eenheidswijziging
4	Functiewijziging
5	Optellen en aftrekken van metingen
5	Wissen, stroom uit

HU

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A TERMÉK BEMUTATÁSA

Kézi lézeres távolságmérő, amely távolságok, területek és térfogatok mérésére, valamint számítások elvégzésére szolgál a Pitagorasz-tétel segítségével. Képes egyszeri és folyamatos mérésekre, továbbá az adatok tárolására is.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A termék használata előtt olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót.
- Az utasítások figyelmen kívül hagyása személyi sérülést és/vagy a termék károsodását okozhatja.
- Az útmutatót őrizze meg későbbi használatra.
- Ne használja gyúlékony, robbanásveszélyes vagy szélsőséges hőmérsékletű környezetekben.
- Ne irányítsa a lézersugarat emberek vagy állatok szemébe.
- Gyermekektől elzárva tartandó.
- Ne engedje, hogy illetéktelen személyek használják.

ALKATRÉSZLISTA

- | | |
|---|----------------------|
| 1 | Lézeres távolságmérő |
| 2 | Vezérlőgombok |
| 3 | Kijelző |
| 4 | Elemrekesz |



MŰSZAKI ADATOK

Mérési tartomány	0,05 40 / 50 / 60 / 70 / 80 / 100 / 120 m
Pontosság	±(2 mm + 5×10 ⁻⁵ D mm)
Mérési sebesség	0,5–1 s
Mérési referenciapont	Elöl és hátul
Mértékegységek	m / ft / in
Területmérés	Van
Térfogatmérés	Van
Pitagorasz-tétel	Van
Magasságkülönbség mérése	Van
Összeadás/kivonás	Van
Folyamatos mérés	Van
Tárolás	50 mérés
Elem	3 db AAA
Elem élettartama	Több mint 10 000 mérés
Lézerosztály	II. osztály
Működési hőmérséklet	-5 °C – +40 °C
Tárolási hőmérséklet	-20 °C – +60 °C

MŰKÖDTETÉS

- Kapcsolja be a készüléket a bekapcsoló gombbal.
- A lézer a mérés gomb megnyomásával aktiválható.
- A készülék 2 perc használaton kívüli állapot után automatikusan kikapcsol.
- Képes egyszeri és folyamatos mérésre, a maximum/minimum érték kijelzésével.
- Terület-, térfogat- és Pitagorasz-mérési funkcióval van ellátva.
- Képes a mérések összeadására és kivonására.

ÖSSZESZERELÉS

- Nyissa fel a hátoldalon található elemrekesz

fedelét.

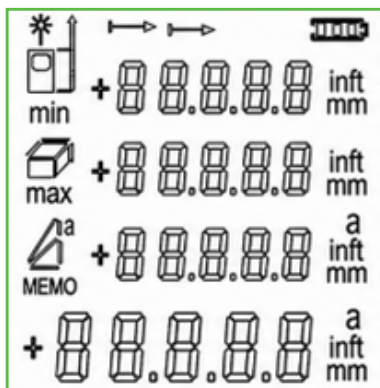
- Helyezze be az elemeket a polaritásjelöléseknek megfelelően.
- Zárja vissza megfelelően a fedelet.
- Ne használjon együtt régi és új elemeket.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

- Mérés közben ne rázza a készüléket.
- Tartsa tisztán a lézer kibocsátó- és vevő lencséjét, és ne takarja el semmi.
- Kerülje a használatot erős fényviszonyok között.
- Ha hosszabb ideig nem használja az eszközt, vegye ki belőle az elemeket.

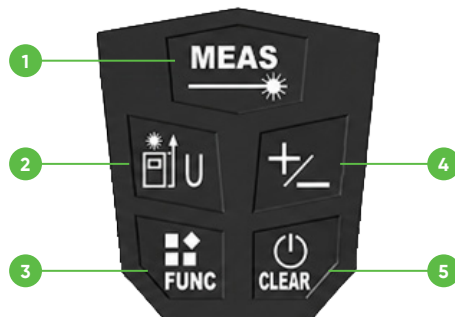
TARTALOM

- Lézeres távolságmérő



	Lézer bekapcsolva
	Mérési referenciapont kiválasztása
	Egyszeri mérés
	Folyamatos mérés (max./min.)
	Területmérés
	Térfogatomérés
	Mérés a Pitagorasz-tétel használatával
	Mérések összeadása és kivonása
	Adattárolás
	Elem jelzőlámpája
	Mérési hiba

GOMBFUNKCIÓK



1	Bekapcsolás, mérés
2	Mérési referenciapont Mértékegység váltása
3	Funkció váltása
4	Mérések összeadása és kivonása
5	Törlés, kikapcsolás

ПРЕЗЕНТАЦИЯ ПРОДУКТА

Ручной лазерный дальномер, предназначенный для измерения расстояний, площадей, объемов и выполнения расчетов по Пифагору. Он поддерживает одиночное и непрерывное измерение, а также хранение данных.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Прежде чем приступить к использованию изделия, внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством пользователя.
- Несоблюдение настоящей инструкции может привести к травме и/или повреждению изделия.
- Сохраните инструкцию для использования в будущем.
- Использование в огнеопасных или взрывоопасных или агрессивных средах запрещено.
- Запрещается направлять луч лазера в глаза людям или животным.
- Храните в недоступном для детей месте.

- 1 Лазерный дальномер
- 2 Кнопки управления
- 3 Дисплей
- 4 Батарейный отсек



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Диапазон измерения	0,05 40/ 50/ 60/ 70/ 80/ 100/ 120 м
Точность	±(2 мм + 5×10-5 D мм)
Скорость измерения	0,5-1 с
Точка отсчета	От переднего и заднего торца
Единицы измерения	метры / футы / дюймы
Измерение площади	Да
Измерение объема	Да
Измерение по Пифагору	Да
Измерение разности высот	Да
Сложение/вычитание	Да
Непрерывное измерение	Да
Хранение данных	50 записей
Батарея	3 x AAA
Время работы от батареи	Более 10 000 измерений
Класс лазера	Класс II
Рабочая температура	от -5°C до 40°C

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

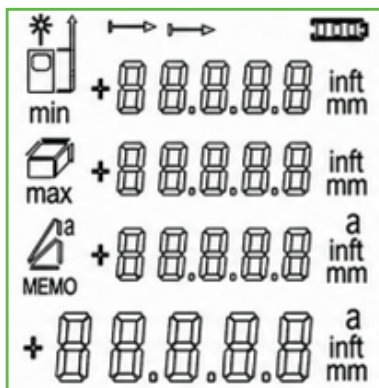
- Включите с помощью кнопки питания.
- Лазер включается с помощью кнопки измерения.
- Устройство автоматически выключится через 2 минуты бездействия.
- Поддерживает одиночное и непрерывное измерение с отображением макс./мин. значения.
- Включает в себя функции измерения площади, объема и по Пифагору.
- Позволяет выполнять сложение и вычитание измерений.

СБОРКА

- Откройте крышку батарейного отсека на задней панели.
- Вставьте батареи в соответствии с маркировкой полярности.
- Надежно закройте крышку.
- Не используйте одновременно старые и новые батареи.

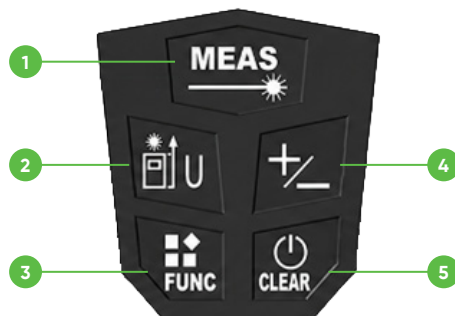
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

- Не трясите устройство во время измерения.
- Следите за тем, чтобы лазерный излучатель и объектив приемника были чистыми, и на пути луча не было препятствий.
- Не используйте при очень ярком освещении.
- Извлеките батареи, если устройство не будет использоваться длительное время.



	Лазер включен
	Выбор точки отсчета
	Одиночное измерение
	Непрерывное измерение (макс/мин)
	Измерение площади
	Измерение объема
	Измерение по Пифагору
	Сложение и вычитание измерений
	Хранение данных
	Индикатор разряда батарей
	Погрешность измерения

ФУНКЦИЯ КНОПОК



1	Включение питания, измерение
2	Точка отсчета при измерении
3	Смена единиц измерения
4	Изменение функции
5	Сложение и вычитание измерений
5	Очистить, выключить питание

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PREZENTACJA PRODUKTU

Ręczny dalmierz laserowy przeznaczony do pomiaru odległości, powierzchni i objętości oraz wykonywania obliczeń z wykorzystaniem twierdzenia Pitagorasa. Urządzenie umożliwia wykonywanie pomiarów pojedynczych i ciągłych, a także przechowywanie danych.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenie produktu.
- Instrukcję obsługi należy zachować na przyszłość.
- Nie należy używać w środowiskach łatwopalnych, wybuchowych lub o trudnych warunkach.
- Nie należy kierować wiązki lasera w oczy ludzi ani zwierząt.
- Trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Nie należy pozwalać na korzystanie z urządzenia osobom nieupoważnionym.

- 1 Dalmierz laserowy
- 2 Przyciski sterowania
- 3 Wyświetlacz
- 4 Komora baterii



SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Zakres pomiarowy	0,05 40/ 50/ 60/ 70/ 80/ 100/ 120m
Dokładność	±(2 mm + 5×10 ⁻⁵ D mm)
Prędkość pomiarowa	0,5– 1
Referencja pomiarowa	Z przodu i z tyłu
Jednostki	m / ft / in
Pomiar powierzchni	Tak
Pomiar objętości	Tak
Twierdzenie Pitagorasa	Tak
Pomiar różnicy wysokości	Tak
Dodawanie/odejmowanie	Tak
Pomiar ciągły	Tak
Przechowywanie	50 wyników
Bateria	3 x AAA
Żywotność baterii	Ponad 10 000 pomiarów
Klasa lasera	Klasa II
Temperatura robocza	od -5°C do 40°C
Temperatura przechowywania	od -20°C do 60°C

UŻYTKOWANIE

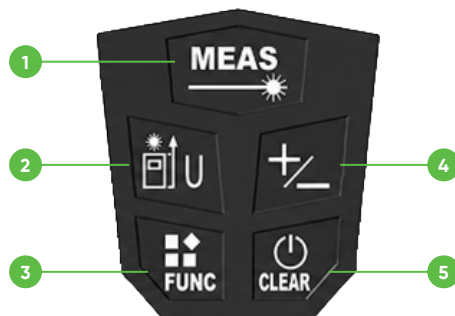
- Włączyć urządzenie za pomocą przycisku zasilania.
- Laser uruchamia się za pomocą przycisku pomiaru.
- Urządzenie wyłącza się automatycznie po 2 minutach bezczynności.
- Obsługuje pomiary pojedyncze i ciągłe z wyświetlaniem wartości maksymalnych i minimalnych.
- Zawiera funkcje obliczające pole powierzchni, objętość oraz funkcje związane z twierdzeniem Pitagorasa.
- Umożliwia dodawanie i odejmowanie wartości pomiarowych.

MONTAŻ

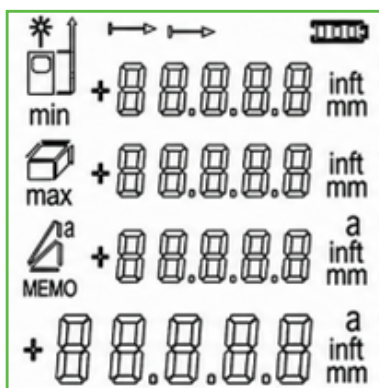
- Otworzyć pokrywę baterii z tyłu urządzenia.
- Włożyć baterie zgodnie z oznaczeniami biegunowości.
- Dokładnie zamknąć pokrywę.
- Nie wolno łączyć starych i nowych baterii.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Nie wolno potrząsać urządzeniem podczas pomiaru.
- Należy dbać o to, by soczewka nadajnika i odbiornika lasera były czyste i nic nie zasłaniało ich drogi.
- Należy unikać stosowania w warunkach silnego oświetlenia.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez

FUNKCJE PRZYCISKÓW

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1 | Włączanie, pomiar |
| 2 | Punkt referencji pomiarowej |
| | Zmiana jednostki |
| 3 | Zmiana funkcji |



	Laser włączony
	Wybór punktu referencji pomiarowej
	Pomiar pojedynczy
	Pomiar ciągły (maks./min.)
	Pomiar powierzchni
	Pomiar objętości
	Pomiar przy użyciu twierdzenia Pitagorasa
	Dodawanie i odejmowanie wartości
	pomiarowych
	Przechowywanie danych

ERR 2 1

55184



www.jbmccamp.com

JBM CAMPLLONG, S.L.
CIM La Selva - Ctra. Aeropuerto km. 1,6
Nave 2.2 - CP 17185 Vilobí d'Onyar - GIRONA
jbm@jbmccamp.com
Tel. +34 972 405 721
Fax. +34 972 245 437